

CALL FOR PROPOSALS – QUESTIONS AND ANSWERS

WEEK 1 (JANUARY 31 – FEBRUARY 3, 2023)

APPEL DE PROPOSITIONS – QUESTIONS ET RÉPONSES

1<sup>RE</sup> SEMAINE (31 JANVIER – 3 FÉVRIER 2023)

<p><b>Q1.</b> When applying for the Call for Proposals will more designated spaces be available for an applicant who wants to create a larger facility than the number of spaces listed in the Space Allocation Grid?</p> <p><b>A1.</b> The number of spaces listed for a community catchment on the Space Allocation Grid will not change for this round of Call for Proposals (January 2023). The Space Allocation Grid will be updated at least once a year or before each Call for Proposal.</p>	<p><b>Q1.</b> Un exploitant qui présente une demande dans le cadre de l'appel de propositions peut-il créer plus de places que celles disponibles dans la grille d'attribution des places?</p> <p><b>R1.</b> Le nombre de places indiqué pour un regroupement de communautés dans la grille d'attribution de places ne pourra être modifié pendant ce cycle d'appel de propositions (janvier 2023). La grille d'attribution de places sera mise à jour au moins une fois l'an et avant chaque cycle d'appel de propositions.</p>
<p><b>Q2.</b> Am I required to complete the entire Step1 - Application for a Designated Facility or to Increase Designated Spaces application?</p> <p><b>A2.</b> Yes. All information requested is required. An incomplete application will not be processed.</p>	<p><b>Q2.</b> Est-ce que je dois absolument remplir toutes les sections de l'Étape 1 – Demande d'un établissement désigné ou d'une augmentation des places désignées?</p> <p><b>R2.</b> Oui. Tous les renseignements requis doivent être fournis. Toute demande incomplète sera rejetée.</p>
<p><b>Q3.</b> Can an operator who has two facilities, i.e., one licence for 15 preschool spaces and 6 infant spaces AND a second licence for 15 preschool spaces, relocate (move) the two licences to be under the same roof (in one building), if they are both in the same catchment community?</p> <p><b>A3.</b> Yes, Relocation of designated spaces within the same community catchment is permitted under Policy 901. Designated licences cannot be combined</p>	<p><b>Q3.</b> Un exploitant ayant deux permis, p. ex., un permis de 15 places pour enfants d'âge préscolaire et 6 places pour nourrissons ET un second permis de 15 places préscolaires peut-il relocaliser ces permis de sorte qu'ils se retrouvent sous le même toit (dans un même édifice), s'ils se trouvent dans le même regroupement de communautés?</p> <p><b>R3.</b> Oui. La relocalisation de places désignées situées dans le même regroupement de</p>

<p>but they can be located within the same building. An Application for Changes would be submitted to the Quality Assurance Monitor for approval for relocation of a licence before any changes are made. Combining two licences into one licence is not permitted.</p>	<p>communautés est permise, selon la Politique 901. Les permis désignés ne peuvent être combinés, mais ils peuvent se retrouver dans le même édifice. La présentation d'une demande de changements visant l'approbation de la relocalisation d'un permis devrait être présentée au moniteur d'assurance de la qualité avant de procéder à quelque changement que ce soit. La combinaison des deux permis en un seul permis est interdite.</p>
<p><b>Q4.</b> Under this Call for Proposal, is it mandatory for applicants to increase or create new infant spaces?</p> <p><b>A4.</b> Yes. All new designated licences or space increases must include an increase in the number of infant spaces 0-23 months, with a focus on infants 0-14 months of age.</p> <p>The applicant is required to indicate the number of 0-14 and 15-23 months spaces they intend to create on the Application form.</p> <p>A Home must create at least one infant space and a Centre must create at least three (3) infant spaces.</p>	<p><b>Q4.</b> Est-il obligatoire pour les personnes présentant une demande dans le cadre de cet appel de propositions d'augmenter le nombre de places pour nourrissons de leur établissement, ou encore de créer de nouvelles places pour nourrissons?</p> <p><b>R4.</b> Oui. Toute demande de nouveau permis ou d'augmentation des places doit comprendre des places pour nourrissons de 0-23 mois, avec un accent particulier sur les nourrissons de 0-14 mois.</p> <p>Le demandeur doit indiquer dans sa demande le nombre de places qui seront destinées aux nourrissons de 0-14 mois et de 15-23 mois.</p> <p>Les garderies éducatives en milieu familial doivent créer au moins une place pour nourrisson et les centres, au moins trois (3) places pour nourrissons.</p>
<p><b>Q5.</b> If the total number of designated spaces approved from my proposal is greater than the number of spaces approved in the licencing process, will the remaining spaces be reallocated?</p> <p><b>A5.</b> Yes. The number of spaces approved for a licence is based on the requirements of the ECS Act and Regulations, as well as the Office of the Fire Marshal and Public Health. The remaining designated spaces will be reallocated through the Call for Proposals process within the same community catchment.</p>	<p><b>Q5.</b> Si le nombre de places désignées approuvées pour ma proposition est plus élevé que le nombre de places approuvées dans le cadre du processus de demande de permis, les places supplémentaires seront-elles réattribuées?</p> <p><b>R5.</b> Oui. Le nombre de places associées à un permis est établi selon les dispositions de la <i>Loi sur les services à la petite enfance</i> et ses règlements, et conformément aux exigences du Bureau du prévôt des incendies et de la Santé publique. Les places désignées supplémentaires seront réattribuées par le biais du processus d'appel de propositions, dans le même regroupement de communautés.</p>
<p><b>Q6.</b> In section D of the application, is the applicant</p>	<p><b>Q6.</b> À la section D du formulaire de demande, le</p>

<p>required to indicate the number of spaces they are requesting <u>or</u> a combination of what they are currently approved for with the new designated spaces?</p> <p><b>A6.</b> In section D, an operator would indicate the number of <u>NEW</u> designated PRESCHOOL spaces they are applying for, up to the maximum of the number of spaces allocated for the community catchment.</p>	<p>demandeur doit-il indiquer le nombre de places demandées, <u>ou</u> le nombre de places pour lesquelles il détient actuellement l’approbation, combiné au nombre de nouvelles places désignées?</p> <p><b>R6.</b> À la section D, la personne exploitante doit indiquer le nombre de <u>NOUVELLES</u> places PRÉSCOLAIRES désignées pour lesquelles elle présente une demande, jusqu’au nombre de places maximum recommandé pour le regroupement de communautés.</p>
<p><b>Q7.</b> I am uncertain about the distribution of 2-4 year-old spaces that will be offered in my facility, how do I indicate this on my application?</p> <p><b>A7.</b> When indicating the number of children per age grouping on the application an estimate of the number per age grouping may be required. Applicants can request preschool spaces up to the maximum of the number of spaces allocated for the community catchment. These can be adjusted at the time of licensing.</p>	<p><b>Q7.</b> La répartition des places pour les enfants de 2-4 ans offertes dans mon établissement est encore incertaine. Comment puis-je l’indiquer dans ma demande?</p> <p><b>R7.</b> Au moment d’indiquer le nombre d’enfants par groupe d’âge dans le formulaire de demande, une estimation du nombre d’enfants pour chaque groupe d’âge peut être requise. Le demandeur peut demander un nombre de places préscolaires inférieur ou égal à celui proposé pour le regroupement communautaire visé. Ces précisions pourront être ajustées au moment de l’octroi du permis.</p>
<p><b>Q8.</b> What name will the preliminary approval for designation and grants be issued under?</p> <p><b>A8.</b> The preliminary approval and grants will be issued under a corporation, individual, partnership or non-profit. A request for further applicant information will be sent once applications are received.</p>	<p><b>Q8.</b> À quel nom l’approbation préliminaire de la désignation et des subventions sera-t-elle émise?</p> <p><b>R8.</b> L’approbation préliminaire de la désignation et des subventions sera émise au nom d’une société, d’un individu, d’un partenariat, ou d’un organisme sans but lucratif. Une demande d’information supplémentaire au sujet du demandeur sera émise une fois les demandes reçues.</p>
<p><b>Q9.</b> If an applicant is planning on building a facility that will include multiple licences what information is required in the viability plan, sections G, H and I?</p> <p><b>A9.</b> An applicant who will be applying for more than one licence in a building will need to submit an application for each proposed licence and note on each proposal that they have submitted applications for a multi-licensed facility and include the same</p>	<p><b>Q9.</b> Quelle information doit fournir un demandeur qui prévoit construire un edifice qui hébergera plusieurs permis, aux sections G, H et I?</p> <p><b>R9.</b> Une exploitante ou un exploitant prévoyant installer plusieurs permis dans un même établissement doit soumettre une proposition pour chaque permis et indiquer sur chacune des propositions qu’il ou elle a soumis des demandes</p>

<p>information for sections G, H and I in each application</p>	<p>pour un établissement « multi-permis » et inclure les mêmes renseignements aux sections G, H et I dans chaque demande.</p>
<p><b>Q10.</b> When is the applicant required to open new designated spaces?</p> <p><b>A10.</b> The applicant is required to open new designated spaces within three (3) months of the estimated opening date that they indicated on their application.</p>	<p><b>Q10.</b> Quand le demandeur doit-il rendre les nouvelles places désignées accessibles aux familles?</p> <p><b>R10.</b> L'exploitant doit rendre les nouvelles places désignées accessibles aux familles dans les trois (3) mois suivant la date approximative d'ouverture indiquée dans sa demande.</p>
<p><b>Q11.</b> When calculating financial information, is an applicant required to include the anticipated funding from new space approval and grants in the totals?</p> <p><b>A11.</b> Yes, financial information requested will include an applicant's current monthly income and expenses plus any anticipated funding and revenue generated from the new designated spaces (average of 30 days).</p>	<p><b>Q11.</b> Les totaux des calculs financiers doivent-ils inclure le financement prévu rattaché à l'approbation des nouvelles places et les subventions.</p> <p><b>R11.</b> Oui, les informations financières requises doivent inclure le revenu et les dépenses mensuels actuels du demandeur et tout financement et revenu anticipé généré par les nouvelles places désignées (moyenne de 30 jours).</p>
<p><b>Q12.</b> If designated spaces are not filled for 6 consecutive months or more will designated spaces be removed from a licence?</p> <p><b>A12.</b> If a designated early learning and child care centre is unable to fill at least 85% of vacant designated spaces for more than six (6) consecutive months, a review will be completed with the operator. Please refer to Policy 901, section 6.3.3 for more information.</p>	<p><b>Q12.</b> Si les places désignées demeurent non comblées après une période de 6 mois ou plus, des places désignées seront-elle retirées d'un permis?</p> <p><b>R12.</b> Si une garderie éducative désignée n'est pas en mesure de combler au moins 85 % des places désignées vacantes pendant plus de six (6) mois consécutifs, le ministère étudiera la situation en collaboration avec l'exploitant. Veuillez vous référer à la politique 901, section 6.3.2 pour plus d'information.</p>
<p><b>Q13.</b> If a facility has room for more spaces than what is available on the Space Creation Grid, can non-designated spaces be added to a designated licence.</p> <p><b>A13.</b> No, designated and non-designated spaces are not combined on the same licence. An operator, however, may apply for a non-designate licence.</p>	<p><b>Q13.</b> Dans le cas où un établissement disposerait de suffisamment d'espace pour offrir un plus grand nombre de places que celui proposé par la grille d'attribution de places, serait-il possible d'ajouter des places non-désignées à un permis désigné?</p> <p><b>R13.</b> Non. Il est impossible de regrouper des places désignées et des places non-désignées sous un</p>

	<p>même permis. Cependant, un exploitant peut présenter une demande de permis non-désigné.</p>
<p><b>Q14.</b> Will there be any exceptions to the number of spaces on the Space Allocation Grid?</p> <p><b>A14.</b> No. The Space Allocation Grid will be reviewed before each new Call for Proposals to reflect community needs.</p>	<p><b>Q14.</b> Des exceptions seront-elles faites au nombre de places établi par la grille d’attribution de places?</p> <p><b>R14.</b> Non. La grille d’attribution de places sera révisée avant chaque nouveau cycle d’appel de propositions, afin de refléter les besoins des communautés.</p>
<p><b>Q15.</b> Can changes be made to the Step 1 – Application for Designated Facility or to Increase Designated Spaces after it has been submitted to the Department?</p> <p><b>A15.</b> Yes, changes can be made after submitting a Step 1 – Application for Designated Facility or to Increase Designated Spaces application to the Department. <b>Please note that</b> the applicant must notify the department in writing of their intention to withdraw their application and once removed the application is no longer considered received by the Department.</p> <p>It is the applicant’s responsibility to ensure that a new Step 1 – Application for Designated Facility or to Increase Designated Spaces and all documentation is submitted <b>by the closing date</b> of the Call for Proposal in both electronic and hard copies.</p>	<p><b>Q15.</b> Des modifications peuvent-elles être apportées à l’Étape 1 – Demande d’un établissement désigné ou d’une augmentation des places désignées, si la demande a déjà été soumise au ministère?</p> <p><b>R15.</b> Oui, des modifications peuvent être apportées à l’Étape 1 – Demande d’un établissement désigné ou d’une augmentation des places désignées, même si la demande a déjà été soumise au ministère. <b>Veillez noter</b> que le demandeur doit informer le ministère par écrit de son intention de retirer sa demande et qu’une fois celle-ci retirée, elle ne sera plus considérée reçue par le ministère.</p> <p>Le demandeur a l’entière responsabilité de veiller à ce qu’une nouvelle demande – Étape 1 – Demande d’un établissement désigné ou d’une augmentation des places désignées – accompagnée des documents à l’appui nécessaires soit soumise au ministère <b>avant la date de clôture</b> de l’appel de propositions, en format électronique et papier.</p>